

Public (1897) Department.

ORDINARY PRINTED.

G.O., No. 1182

DATED 8. 9. 97

INDEXED.

[Despatch Abstract.]

Acts of the Governor General in Council

Comg: to the Supt: of Govt. Press,
letter from the G of I forwarding a
new form for the half yearly statements
required for the purpose of showing
when translations of — are published
and made available for use by
Govt. officials and public

1/19/97

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.
Cu. 3722							

Government {1897} of Madras. PUBLIC.

Recd. } 1897. Enclosures
Regd. } Spare copies

G.O., No. 1182, 8th September 1897.

SEPTEMBER.

Acts of the Governor-General in Council.

Communicating to the Superintendent, Government Press, letter from the Government of India forwarding a new form for the half-yearly statements required for the purpose of showing when translations of — are published and made available for use by Government officials and the public.

GOVERNMENT OF MADRAS.
PUBLIC DEPARTMENT.

READ—the following paper:—

From H. W. C. CARNDUFF, Esq., I.C.S., Deputy Secretary to the Government of India, Legislative Department, to the Chief Secretary to the Government of Madras, dated Simla, the 18th August 1897, No. 1421.

I am directed to request that the half-yearly statements required for the purpose of showing when translations of Acts of the Governor-General in Council are published and made available for use by Government officials and the public may be submitted in future in the accompanying form.

2. It is unnecessary to refer in such statements to translations of modified editions of Acts.

ENCLOSURE.

STATEMENT showing the dates on which translations of the Acts of the Governor-General in Council affecting _____, which were passed during the six months ending on the 189 , were published and became available for use by Government officials and the public.

Year.	No.	Short title or subject.	Dates of publication of translations in local official Gazette.	Dates on which translations were made available for use by Government officers and for sale.	Remarks.

ORDER—No. 1182, Public, dated 8th September 1897.

Communicated to the Superintendent, Government Press, for guidance.

(True Extract.)

J. F. PRICE,
Chief Secretary.

To the Superintendent, Government Press.

Encl. A F. Eccleston.

Code
Class.

INDIAN TELEGRAPHS. Monthly Number.

To
(Office)

From
(Office)

Words.

Day.

Hour.

Minute.

Official
Instructions.

To

(Person)

From

(Person)

64 Word Form.

F. C. 2.

Recd from

LN.

Sent to

LN.

Hrs

Mts by

At

Hrs.

Mts by

Telegraph Master.

G. G. F. No. 533 T-7-2-97-210000

W. Stevenson

I don't see the
original
Statement put
up in the office
vide para 1 of
my draft order
What has become
of it?

See also heading
on pp. 53 Pub from
19.1.97.
That it appears
that the dates

Publications
of AEs were the
same as the
date on which
they became
available for
use by Post
Officials.

If this
is so (pardon
from the Post
Press) then
column 5 of
India's form
is unnecessary

AW
3/19/97

Table showing the dates of despatch of Acts to Translators, & dates of publication of translations

Number and year of Acts despatched to Translators	1	2	3	4	5	6	7	8
India Act XX of 1847 (¹⁸⁴⁷ 1.5.96)		26-8-96	4-5-97	24-11-96	26-1-97	3-11-96	24-11-96	
do XLV of 1860 (1.5.96)		17-10-96	*	15-12-96	16-2-97	16-2-97	2-3-97	* Translations not received in
do XLV of 1868 (1.9.96)		25-11-96	⊙	6-10-96	3-11-96	6-10-96	29-9-96	the Press.
do XX of 1869 (1.8.96)		29-7-96	30-3-97	16-3-97	16-3-97	9-3-97	16-3-97	
do XXVIII of 1871 (1.5.96)		1-3-97	15-6-97	15-6-97	29-6-97	1-6-97	15-6-97	⊙ Translations
do IX of 1872 (1.5.96)		29-7-96	⊙	5-1-97	29-6-97	2-2-97	24-11-96	in the Press.
do I of 1877 (1.5.96)		29-7-96	16-3-97	8-12-96	12-1-97	10-11-96	20-10-96	
do XI of 1879		4-6-97	15-6-97	15-6-97	15-6-97	29-6-97	15-6-97	* Proof not
do XVIII of 1879 (1.5.96)		29-7-96	5-1-97	27-10-96	6-10-96	29-9-96	15-9-96	returned.
do XX of 1879 (1.10.96)		14-5-97	15-6-97	15-6-97	29-6-97	25-5-97	1-6-97	
do XXI of 1879 (1.5.96)		29-7-96	12-1-97	10-11-96	20-10-96	6-10-96	8-9-96	⊙ Parts of
do X of 1882 (1.5.96)		11-2-96	⊙	29-6-97	⊙	Translations not ordered.	The translations	are in the
do XII of 1882 (1.2.97)		3-9-96	23-7-95	30-3-97	5-1-97	3-9-96	Press.	
do IX of 1890 (1.5.96)		23-1-97	⊙	18-5-97	⊙	4-5-97	27-4-97	
do XXI of 1896		19-1-97	26-1-97	26-1-97	26-1-97	26-1-97	26-1-97	
do I of 1897		3-2-97	16-2-97	9-2-97	9-2-97	9-2-97	9-2-97	
do II of 1897		1-3-97	15-6-97	16-3-97	16-3-97	9-3-97	16-3-97	
do III of 1897		12-2-97	16-2-97	16-2-97	16-2-97	16-2-97	16-2-97	
do IV of 1897		20-2-97	25-5-97	2-3-97	2-3-97	23-2-97	9-3-97	
do VI of 1897		30-3-97	13-4-97	13-4-97	13-4-97	13-4-97	13-4-97	
do VII of 1897		13-4-97	13-4-97	13-4-97	13-4-97	13-4-97	13-4-97	
do VIII of 1897		13-4-97	*	27-4-97	27-4-97	27-4-97	4-5-97	
do IX of 1897		13-4-97	13-4-97	13-4-97	13-4-97	13-4-97	13-4-97	Translations
do X of 1897		15-6-97	15-6-97	4-5-97	4-5-97	4-5-97	4-5-97	undelivered in
do XII of 1897		3-5-97	25-5-97	11-5-97	11-5-97	11-5-97	11-5-97	11-5-97
do XIII of 1897		25-5-97	25-5-97	11-5-97	11-5-97	11-5-97	18-5-97	18-5-97

xs. These are all acts reported and are in the Press.

21-7-97

Public (1897) Department.

CURRENT No.

W. 1182 of 8th Sept '97

*A. Communicated to the Supdt.,
Press, for guidance.*

Aug 31/97

CS the Supdt., Legation

M. Supdt.

18/9/97

From 20th Sept 1897

The G. of I.

*For Orders This has merely to be
Communicated to the Supdt., Legation Press for
Guidance. But please see columns 4*

No. 1421

*and 5 of India's form with
current. The necessity for*

*Dated 18
Received 24
Registered 24 } 8-97*

*two separate columns
is not apparent seeing that*

Enclosures - 1

*the translations of India's
Acts are available for*

Spare copies 2 of each and end.

*use by Govt officials from
the day they are published*

SUBJECT.

*in the Gazette vide telephone Requesting that the
message at B and append half yearly statements*

to letter 53 Pubd 19.1.97 re the translations of

*Apparently one of these forms will be used for each
bioculus. The old form had*

columns for these, vide A.

*AK.
7/9/97*

*These are being
communicated to the
Legation Press for
18/9/97*

[G.]
183

Originals of currents printed

in G.O., No. , 1897

Public Department, dated,

8 - 1897, to be

destroyed at the beginning

of 1897 .

BACK PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.
(only)	1041-2	Pub	5-8-97
(etc)	154	Leg.	1-9-83.

FURTHER PAPERS.

G.O.	No.	Department.	Date.

First copy sent to Press.

Returned for signature.

Despatched in print.

READ AGAIN G.O. No.
189

PAPER

CURRENT No.

ENCLOSURES TO C. No.

ORDER OF GOVERNMENT

ORDER OF GOVERNMENT.

STATEMENT WITH DUTY

PAPERS ATTACHED UP. BRING MEANT FOR ORIGINATOR
ORIGINAL.

N.B.—

- A—Print in full.
- B—Not to be printed.
- P—Print abstract only.
- Q—Print heading only.

NUMBER OF COPIES
REQUIRED.

Order complete.
Letter only.
Order complete with Letter.

17/9/97

cy

10 copies

13.8.07
23-9-08